

Japan

Terms & Conditions (for Goods and Services)

1. Application and governing terms

The acceptance of a purchase order issued by the purchaser ("BUYER") or other means of ordering from any vendor, supplier or service provider (however called and which in any event will incorporate BUYER's purchase order) ("SUPPLIER"; together with BUYER, the "PARTIES") shall constitute acceptance without reservations or restrictions of these general purchasing terms ("T&C"), as well as of any terms and conditions featuring on the purchase order and any special terms and conditions negotiated between the Parties, to the exclusion of any SUPPLIER's terms and conditions. Should a specific purchasing agreement be negotiated by the Parties ("Agreement"), such Agreement will prevail over these T&C unless otherwise stated in such Agreement. The provisions of such Agreement will apply to any purchase order placed in reference of such Agreement, to the exclusions of any other terms and conditions. Each and every purchase orders issued by Buyer and accepted by Supplier are independent from each other and shall, in no event, be deemed to create a long term business relationship between the BUYER and the SUPPLIER.

2. No changes to Purchase Order

The SUPPLIER shall fully comply with the BUYER's purchase order. No changes shall be made by SUPPLIER (in its order confirmation or otherwise) to the terms of BUYER's purchase order, without the BUYER's prior written authorization. BUYER shall have no liability whatsoever for any non-authorized amended purchase order, whether such order has been partially or fully fulfilled.

3. Prices - Invoicing - Payment

3.1 Prices

The applicable prices are those agreed upon by and between the SUPPLIER and the BUYER and featured on the purchase order. If no price is stated on the purchase order, the goods and/or services shall be invoiced at the latest price quoted by SUPPLIER, at the latest price paid by BUYER to SUPPLIER, or at the prevailing market price, whichever is lowest. The prices shall be net of any taxes and duties and shall include the costs of

delivery of the goods or performance of the services ordered in accordance with Article 4 below. The SUPPLIER may not change the prices or rates of purchase orders that are currently in progress. Prices shall include transportation and packaging. Any qualitative and quantitative discounts, rebates and price reductions offered and/or displayed by the SUPPLIER shall be immediately and fully applicable to the BUYER.

3.2 Invoicing

Prices stated on the invoices shall be in BUYER's country's local currency (unless otherwise agreed). Invoices shall be addressed to BUYER's name and in accordance with the relevant BUYER's invoicing instructions set forth on <https://www.wellacompany.com/supplier>.

Invoices shall be in compliance with all Applicable Laws and shall include at least the following information:

- The purchase order reference number,
- A detailed description of the goods and/or services,
- The amounts of recoverable and non-recoverable taxes (e.g. VAT),
- SUPPLIER's and BUYER's VAT numbers.

In the event of a concurrent delivery for several purchase orders, the SUPPLIER shall issue separate invoice for each purchase order. Any incomplete or erroneous invoice may be rejected and/or returned by BUYER to SUPPLIER.

3.3 Payment

Unless otherwise stated in an Agreement, BUYER shall pay invoices in accordance with the payment terms set forth in the purchase order. If exceptions to payment terms apply, each purchase order will detail the relevant payment terms. Payment will occur according to BUYER's payment processes by batch. BUYER may withhold payment in the event SUPPLIER has failed to perform any of its obligations under these T&C, until such failure to perform is cured, including but not limited to the situation in which SUPPLIER's invoice is inaccurate or does not meet the invoice requirements set forth in Article 3.2, goods or services are non-compliant (whether qualitative or quantitative) or in case of suspected or confirmed breach of Article 7 by the SUPPLIER).

4. Delivery-Transfer of Title and of Risk

4.1 Incoterm, Delivery point, Packaging

Unless otherwise stated in an Agreement or in the relevant

purchase order, the goods shall be delivered at place (DAP incoterms 2020) to the agreed delivery place. The SUPPLIER shall deliver the goods and/or perform the services at the place indicated in the purchase order. The SUPPLIER shall be responsible for packaging the goods to enable them to withstand transportation, handling and storage without damage. The SUPPLIER shall compensate the BUYER for any breakage, missing elements or damage caused by inadequate packaging. All packages must be clearly identified as indicated by the BUYER including by means of the BUYER's reference number if any .

4.2 Transfer of title and of risk

The transfer of title shall occur concurrently with the transfer of risks as per the DAP incoterms 2020. SUPPLIER shall deliver the goods and/or perform the services with good and marketable title, free and clear of all liens, claims, security interests, pledges, charges, mortgages, deeds of trusts, options or other encumbrances of any kind ("Liens"). SUPPLIER will keep any of BUYERS' property in the possession or the control of SUPPLIER or any of its subcontractors free and clear of any Liens and will identify it as BUYER's property. Such transfer of title and risk shall not prejudice BUYER's rights under Article 6.

5. Delivery Deadlines

5.1. SUPPLIER acknowledges and agrees that time is of the essence. Any agreed delivery deadlines shall be deemed to constitute a stringent, essential and determining precondition of the BUYER's consent to placing a purchase order. Therefore, the SUPPLIER shall be fully liable for any damages and payment of contractual penalties resulting from any delays in delivery.

5.2. In case of delay in delivery, BUYER may charge the SUPPLIER penalties amounting to 2% of the value of the purchase order (excluding VAT) per week of delay, up to a maximum of 20% or the maximum allowed by Applicable Laws, notwithstanding BUYER's other rights such as the right to claim performance and/or damages for such delays. For the avoidance of doubt, such damages shall be in addition to any other penalties agreed upon, to the extent permitted by Applicable Law.

In addition to the foregoing, in the event of delay, the BUYER shall be automatically entitled to withhold any sums due to

SUPPLIER until the goods and/or services ordered have been delivered and/or performed in full. Furthermore, the BUYER shall also be entitled to either (i) cancel the purchase order as set forth in Article 8.1 and resign from the purchase or (ii) reduce the purchase price to the corresponding fraction of the purchase order value while retaining any goods already delivered and/or enjoying any services already performed.

6. Warranty regarding Compliance/Quality Of The Goods And/Or Services Delivered and Remedies in Case of Breach

6.1. Inspection and Acceptance

Reception and/or payment of the goods and/or services shall not be deemed acceptance.

Notwithstanding the foregoing, BUYER may proceed with an inspection. Any goods or services rejected further to inspection or discovery, will entitle BUYER' at its discretion to either (i) a full refund of the goods and/or services, (ii) having the services reformed and/or the goods redelivered by the SUPPLIER, or (iii) having SUPPLIER to bear all costs related to the BUYER's procurement of the goods or services from an alternative source, without prejudice to claim damages as per Article 11. In addition, SUPPLIER shall be liable for any costs and expenses (e.g. analysis, transport, storage, destruction, redelivery, press release,...) associated with a recall campaign resulting from a non-compliance of the goods.

6.2 Representations and warranties

The SUPPLIER hereby represents and warrants that (i) it has full right, power, and authority to enter into a purchase order, (ii) the goods delivered and/or services performed (including, where applicable, the packaging and labelling), shall upon delivery and, if applicable for the duration of shelf life, (a) be fit for purpose, free from any defects or adulteration and meet or exceed the agreed specifications; (b) be manufactured and delivered and/or performed in compliance with all applicable federal, state, local and foreign laws, regulations, orders, agency or standards, including but not limited to those relating to import and export, those relating to BUYER's purchase of the goods and/or services and SUPPLIER's delivery of the goods and/or services, those for the manufacture, labeling, transportation, licensing, approval or certification in respect of goods for use for cosmetic, hair and fragrance products and

those addressing anti-bribery and anti-corruption, anti-trust, financial crimes (such as money laundering), economic and trade sanctions, data privacy, liabilities of default (“Applicable Laws”); (c) shall be in compliance with all samples and written statements provided by SUPPLIER and accepted by BUYER hereunder; (d) the goods shall, at the time of delivery, have 100% of their respective remaining shelf life, and (e) with good title, free and clear of any Lien, (iii) services will be performed by a sufficient number of appropriately experienced, qualified and trained professional service personnel with all due skill, care and diligence and (iv) goods and/or services will, in no event, infringe any patents, trademarks, trade secrets, proprietary information, or other intellectual property rights.

6.3. SUPPLIER liability for hidden or latent defects

Notwithstanding any inspection of the goods by BUYER, as referred to in Article 6.1, SUPPLIER shall be liable for any defect of the goods, including hidden or latent, detected at any time by BUYER, even if such liability is not mandatory under Applicable Laws.

7. Compliance

7.1. Compliance with laws.

(a) SUPPLIER shall comply, and shall require all persons acting on its behalf to comply, with all Applicable Laws and any other laws pertaining to the SUPPLIER and/or the performance of its obligations under a purchase order.

SUPPLIER shall not take any action in violation of any Applicable Law that could result in liability being imposed on BUYER.

(b) Sanctions: SUPPLIER shall comply with applicable economic and trade sanctions laws, regulations, embargoes or similar restrictive measures administered, enacted or enforced, including, without limitation, by the US, UK, EU, United Nations, and hereby warrants, that no entity or member of its company or of its Affiliates including their officers, directors, employees or agents (together: “SUPPLIER’s Group”) is on any sanction list. For the purpose of these T&C, Affiliate shall mean any company, partnership or other entity which directly or indirectly Controls, is Controlled by or is under common Control with either party, and “Control” means, with respect to any company or other entity, the ownership of more than fifty percent (50%) of the issued share capital of such company or other entity, or the legal power to direct or cause the direction of the general

management and policies of such company or entity.

(c) Anti-bribery:

(i) Upon acceptance of a purchase order, SUPPLIER agrees to, and to cause its personnel to, comply at all times during the term of any purchase order with the terms of the Wella Code of Conduct for Business Partners as set forth on Wella’s website: <https://www.wellacompany.com/supplier>. SUPPLIER shall

return the acknowledgment form contained in this Code duly completed and signed before commencing work with BUYER,

(ii) SUPPLIER shall promptly report to BUYER any suspected or confirmed violation of Applicable Laws or the Wella Code of Conduct for Business Partners in connection with the performance of its obligations under a purchase order,

(iii) SUPPLIER shall, upon BUYER’s request, certify to BUYER in writing signed by an officer of SUPPLIER that the SUPPLIER, and all persons acting on its behalf in connection with the purchase order, are in compliance with the obligations set out in this Article 7,

(iv) SUPPLIER represents that none of its shareholders, directors, officers, partners, employees, agents or any other persons who are able to exercise control over the business or operations of the SUPPLIER is an official, employee or representative of, or a person acting in an official capacity for any: (i) government or government department or agency, (ii) entity controlled or owned by a government or government department or agency, or (iii) public international organisation or political party; and/or a candidate for public office (“Public Official”). The SUPPLIER shall promptly notify BUYER if any such person becomes a Public Official during the term of the purchase order;

(v) the SUPPLIER represents that none of its shareholders, directors, officers, partners, employees, agents or any other persons who are able to exercise control over the business or operations of the SUPPLIER is an individual or entity appearing on any of: (i) the Specially Designated Nationals and Blocked Persons list maintained by the US Treasury Department’s office of Foreign Assets Control; (ii) the Consolidated List of Financial Sanctions Targets and the Investment Ban List maintained by HM Treasury’s consolidated list of financial sanctions targets; and/or (iii) any similar list maintained by, or public announcement of Sanctions Laws designation made by, any other relevant authority. The SUPPLIER shall promptly notify

BUYER if any such person or entity appears on any such lists,
(vi) SUPPLIER shall notify BUYER promptly of any development or circumstance that would or might render incorrect or misleading any representation, warranty, covenant or undertaking in this Article;

(vii) If BUYER reasonably believes that there has, or may have been, a breach of any of the obligations in this Article, BUYER may, without prejudice to its right to cancel the purchase order as set forth in these T&C:

- suspend the delivery of goods and/or services until such time as BUYER has received confirmation to its satisfaction that no breach has occurred or, if a breach has occurred, that no such breach will occur again (and BUYER shall not be liable to SUPPLIER for any costs incurred by SUPPLIER during the period of the suspension); and/or
- audit SUPPLIER financial and other books and records.

(viii) SUPPLIER shall indemnify and hold BUYER and its Affiliates harmless against any costs incurred by, or awarded against, BUYER or its Affiliates as a result of any breach of this Article by SUPPLIER or persons acting on its behalf.

(d) Data privacy. SUPPLIER shall fully comply with the terms and conditions of the Data Privacy Addendum as attached.

8. Purchase Order Cancellation

The BUYER may cancel (partially or entirely) a purchase order (i) if the SUPPLIER fails to perform any of its obligations hereunder. In such event, SUPPLIER shall return, to the BUYER all sums paid by BUYER in connection with the cancelled (part of the) order, notwithstanding BUYER's right to claim for damages., (ii) for convenience with five working days written notice period before shipment of the corresponding goods or full performance of the services.

9. Confidentiality & Security Requirements

9.1 Confidentiality

The SUPPLIER undertakes to keep confidential any information, whether technical, scientific, commercial or other in connection with the order and the BUYER which is marked as confidential or which, based on its nature or the nature of its provision, should be reasonably treated as confidential. The SUPPLIER shall not disclose such information to any third party and shall

ensure that its employees, agents, suppliers and subcontractors comply with such obligation. The SUPPLIER shall refrain from mentioning the BUYER as one of its references, from publishing any written document, including technical notes, photographs, images and sounds on any medium whatsoever regarding any aspect relating to the BUYER and/or to the goods and/or services that are the subject matter of the order, without the BUYER's prior written consent. Under no circumstances may any order give rise to any direct or indirect advertising of any kind without the BUYER's written authorization.

9.2 Security Requirements

The SUPPLIER shall implement and maintain, at its cost and expense, appropriate technical and organizational measures in relation to the provision of the goods and/or the services, which shall remain continuously consistent with best industry standard practices and technologies.

The BUYER reserves the right, throughout the validity of a purchase order, to periodically request the SUPPLIER to complete a new Buyer risk assessment questionnaire.

The SUPPLIER shall notify BUYER without undue delay after becoming aware of an actual or suspected security incident.

Where the SUPPLIER is affected by a security incident or potential security incident, it shall take whatever action it deems is necessary to minimize the impact of such event and prevent such events recurring. The SUPPLIER shall bear the cost of such action or preventative measures where the loss, damage or destruction or unauthorized access arises as a result of a breach by the SUPPLIER of its obligations under a purchase order.

10. Insurance

Unless otherwise agreed between the Parties, the SUPPLIER shall insure the goods, with a reputable insurance company, at its own expense (including all deductibles) for all risk of physical loss or damage from any external cause during transportation, for a minimum coverage of USD 1,000,000. At the BUYER's request and prior to the transportation of the goods, the SUPPLIER shall prove existence of such insurance by providing a certificate of insurance detailing its coverage and deductibles. SUPPLIER shall, throughout the validity of a purchase order and the applicable statute of limitations periods related hereto, maintain (i) commercial general liability insurance policy

(including where relevant product liability, professional liability and contractual liability protection) related to the goods and/or services of not less than USD 5,000,000 *per occurrence* with an aggregate limit of USD 10,000,000, (ii) workers' compensation insurance in the benefit amounts required by Applicable Laws of the location in which SUPPLIER has employees performing work related to a purchase order, (iii) employer's liability insurance with respect to such employees written on a *per occurrence* basis with a minimum limit of USD1,000,000 per accident, (iv) Cyber Liability coverage (including coverage for unauthorized access and use, failure of security, breach of confidential information, of privacy perils, as well as breach mitigation costs and regulatory coverage) with a limit of not less than USD 1,000,000 per occurrence and USD 5,000,000 in the aggregate. Such coverage will have no deductible and no sub-threshold, and (v) any other insurance policy as required by BUYER, all upon terms satisfactory to BUYER.

Such insurance shall be maintained with reputable international insurance companies with AM Best rating of at least "A". It is understood and agreed that these insurances shall not be construed to limit SUPPLIER's liability with respect to its indemnification obligations hereunder. SUPPLIER shall provide a certificate of insurance evidencing such liability insurance coverage to BUYER upon request by BUYER. SUPPLIER may not cancel any policies required by this Article without giving sixty (60) days prior written notice to BUYER and unless BUYER consents in writing to cancellation of such policies.

11. Indemnification

Without limiting any rights under a separate agreement or statutory law, SUPPLIER shall fully indemnify, defend and hold harmless BUYER, its Affiliates and its and their respective agents, officers, directors and employees from and against any claims, including third party claims, loss, cost, damage or expense, fines, amounts paid in settlement, legal fees and expenses (collectively "CLAIMS"), arising out of or related to any of the following (1) SUPPLIER's breach of any representation or warranty (2) SUPPLIER'S breach of any provision of these T&C including without limitation Articles 6. and 7; (3) negligence, gross negligence, intentional or willful misconduct of SUPPLIER or SUPPLIER's subcontractors or their respective employees or other representatives in relation to or connection with these

T&C or the performance of duties hereunder; or (4) bodily injury, death or damage to personal property arising out of or relating to SUPPLIER's performance.

12. Ownership of Intellectual Property

12.1 BUYER'S Intellectual Property

The BUYER shall retain full ownership of all intellectual property rights owned by the BUYER prior to the respective purchase order, in particular over any elements, documents, rights and information that it entrusts to the SUPPLIER for the purposes of the order, including images, know-how, processes, methods, formulas, blueprints, calculations, etc. Unless otherwise expressly agreed, BUYER does not license any of its intellectual property rights to SUPPLIER, or allow any use of it. Once the order is met, the SUPPLIER undertakes to return all the elements entrusted to it by the BUYER and not to retain any copies thereof in any form whatsoever.

12.2 Creations

BUYER shall own any works and related intellectual property rights (including without limitation copyrights, designs, inventions and marks) created (i) by or on behalf of SUPPLIER in fulfillment of its contractual duties towards BUYER, (ii) by anybody in connection with services provided or works created under an order, or (iii) to the extent created as a direct result of the goods/services (collectively, "BUYER'S IP"). BUYER'S IP created by SUPPLIER is considered a work made for hire to the extent available under copyright and/or other intellectual property ("IP") law. To the extent BUYER'S IP is not considered work made for hire, SUPPLIER assigns to BUYER royalty-free, worldwide, perpetually, and irrevocably, all rights in BUYER'S IP to the fullest extent permitted by law. To the extent such an assignment is not legally permissible, SUPPLIER grants BUYER an exclusive, royalty-free, worldwide, perpetual, irrevocable, assignable, sub-licensable and unrestricted license to such BUYER'S IP to the fullest extent permitted by law. SUPPLIER will execute any documents that BUYER reasonably determines are necessary to document BUYER'S rights in BUYER'S IP or to secure or perfect any IP RIGHTS relating to BUYER'S IP. SUPPLIER will cause its employees or subcontractors' employees to assign to SUPPLIER any BUYER'S IP created by such employees or subcontractors' employees and to comply with SUPPLIER'S obligations set forth in this Article 12. To the extent legally

permissible, SUPPLIER waives any moral rights in BUYER'S IP, including but not limited to the right to be named as author, the right to modify, the right to prevent mutilation and the right to prevent commercial exploitation. To the extent such waiver is not legally permissible; BUYER will have the irrevocable right to exercise any moral rights in BUYER'S IP on SUPPLIER'S behalf to the fullest extent permitted by law.

12.3 SUPPLIER's Intellectual Property

In addition and with respect to rights not vested in or assigned or licensed exclusively to BUYER in accordance with Article 12.2, SUPPLIER grants BUYER a non-exclusive, royalty-free, worldwide, perpetual, irrevocable, assignable, sub-licensable license under any intellectual property or other rights included in the goods and/or services necessary to use in any way, and to receive the full benefit of, the goods and/or services and any resulting work product including, to copy, maintain, support, modify, enhance or further develop the goods and services and resulting works.

13. Force Majeure

Neither Party shall be liable for any failure or delay in the performance of its obligations under a purchase order to the extent this failure or delay both: (a) is caused by any of the following: acts of war, terrorism, civil riots or rebellions; quarantines, embargoes and other similar unusual governmental action; extraordinary elements of nature or acts of God; and (b) could not have been prevented by the non-performing Party's reasonable precautions or commercially accepted processes, or could not reasonably be circumvented by the non-performing Party through the use of substitute services, alternate sources, work-around plans, or other means by which the requirements of a buyer of goods and/or services substantively similar to the goods and/or services would be satisfied. Events meeting both of the above criteria are referred to as "Force Majeure Events".

SUPPLIER expressly acknowledges that Force Majeure Events do not include vandalism, the regulatory acts of governmental agencies, labor strikes at a Party's facilities, or the non-performance of personnel relied on for the performance or delivery of the goods and/or services unless such failure or non-performance by personnel is itself caused by a Force Majeure Event.

Upon the occurrence of a Force Majeure Event, the non-performing Party shall be excused from any further performance or observance of the affected obligation(s) for as long as such circumstances prevail, and such Party continues to attempt to recommence performance or observance to the greatest extent possible without delay. Notwithstanding any other provision of this article, a Force Majeure Event shall obligate SUPPLIER to implement a disaster recovery plan as may be specifically requested by BUYER. If a Force Majeure Event causes a failure or delay in the performance of SUPPLIER's obligations under a purchase order for more than ten (10) consecutive days, BUYER may, at its option, and in addition to any other rights BUYER may have, procure the goods and/or services or similar goods and/or services from an alternate source until SUPPLIER is again able to provide the goods or deliverables. If a Force Majeure Event causes a material failure or delay for more than thirty (30) consecutive days, BUYER may, at its option, and in addition to any other rights BUYER may have, cancel the purchase order without liability to SUPPLIER.

14. Subcontracting - Assignment

14.1. SUPPLIER shall not sub-contract any of its obligations under a purchase order or purport to do so, without the prior written consent of BUYER. Subject to the foregoing, such subcontracting shall not relieve SUPPLIER of any of its obligations under the purchase order and SUPPLIER shall remain liable for the proper delivery of the goods and/or performance of the services by such authorized subcontractors and for the acts and omissions of such authorized subcontractors.

14.2. Subject to Article 14.3, no purchase order or Agreement or any claims thereunder may be assigned, pledged or transferred to a third party by either Party without the express prior written consent of the other Party.

14.3. Notwithstanding Article 14.2 and notwithstanding anything to the contrary in these T&C or an Agreement (i) BUYER may assign, novate, contribute or otherwise transfer, including also through (de)merger or any other means of transfer by operation of law, a purchase order and the contractual position (i.e. all of its rights and obligations) under such purchase order to any Affiliate of Wella, without the prior written consent from SUPPLIER;

and (ii) to the extent legally required, SUPPLIER hereby consents in advance to any such assignment, novation, contribution, or other means of transfer, including also (de)merger or any other means of transfer by operation of law (as applicable), waives any applicable formalities or actions in relation thereto and, to the extent certain formalities or actions would nevertheless be required, undertakes to cooperate and take any action that may be required to effectuate the assignment, novation, contribution or other transfer, including also (de)merger or any other means of transfer by operation of law, of any purchase order governed by these T&C and BUYER's contractual position under such purchase order in accordance with this clause and Applicable Laws.

15. Governing Law - Dispute Resolution

These T&C and any purchase order hereunder along with any non-contractual rights arising out of or in connection with the T&Cs or any purchase order hereunder shall be governed by the laws of the country where the BUYER is incorporated. Should a dispute arise between the Parties and should they be unable to settle it amicably within 30 days, the dispute shall be submitted to the jurisdiction of the competent court where the BUYER is incorporated. The Parties hereby specifically disclaim the application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, to their contractual relationship under these terms and/or any order and to the validity, enforcement, and interpretation of these T&C and any order.

16. Severability

If any term of these T&C is to any extent invalid, illegal or unenforceable, such term shall be excluded to the extent of such invalidity, illegality or unenforceability; all other terms shall remain in full force and effect.

17. Languages

These T&C are provided in English language and in some cases other relevant languages. In case of any inconsistencies, the English language version shall prevail.

Data Protection Addendum

In addition to the T&Cs, Supplier agrees to comply with the terms and conditions of this Data Protection Addendum herein by accepting and executing a purchase order for goods or services .

1. Definitions.

- (i) **“Buyer Confidential Information”** means all information belonging to Buyer and/or accessed by or disclosed to Supplier, including without limitation, any Personal Data, Buyer’s business, pricing and marketing strategies, ideas, concepts, processes, advertising, network, rate and pricing databases, hardware and software systems, operations and customers learned in any way from any sources as a result of the performance of its obligations under a purchase order.
- (ii) **“Data Protection Law”** means, as applicable: (i) Title V of the Gramm-Leach-Bliley Act of 1999 or any successor federal statute to the Gramm-Leach-Bliley Act of 1999, and the rules and regulations thereunder, (ii) the Directive on Privacy and Electronic Communications (2002/58/EC), any national laws implementing such Directive and/or, Regulation (EU) 2016/679 (the “General Data Protection Regulation”) and any related legislation of any member state in the European Economic Area and United Kingdom, (iii) the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996, (iv) the Sarbanes-Oxley Act of 2002 (Pub. L. 107-204, 116 Stat. 745), (v) the Act on the Protection of Personal Information of Japan (Act No. 57 of 2003, as amended) and any related government ordinances, orders, regulations and guidelines (the “Japanese APPI”), (vi) any and all other data protection, privacy or similar laws and regulations anywhere in the world applicable to persons in possession of Personal Data or to the processing of Personal Data, and (vi) any legislation or regulation amending, supplementing or replacing any of the foregoing from time to time.
- (iii) **“Personal Data”** means any information related to an identified or identifiable natural person (“Data Subject”) which is subject to protection under the applicable Data Protection Law.
- (iv) **“Personnel”** means the employees, officers, directors, representatives, contractors, subcontractors and agents of either Party and such Party’s Affiliates.

Capitalized terms not defined hereunder shall be defined directly within the T&C.

2. Safeguarding of Buyer Confidential Information.

- (i) Supplier shall maintain a comprehensive data security program, which shall include reasonable and appropriate technical, organizational and security measures against the destruction, loss, unauthorized access or alteration of any Buyer Confidential Information, and which shall be (i) no less rigorous than those maintained by Buyer as well as

the highest industry standards, and (ii) adequate to meet the highest privacy, security and records retention standards.

- (ii) Under no circumstances shall Supplier make any changes that materially weaken any technical, organizational or security measures in place to safeguard Buyer Confidential Information, or result in Supplier’s failure to meet any of the minimum standards set forth above without Buyer’s prior approval. Under no circumstances shall Supplier or Supplier Personnel attempt to access Buyer Confidential Information that is not required for the performance of Supplier’s obligations under a purchase order.

- (iii) In the event Supplier discovers or is notified of any unauthorized access, collection, acquisition, use, transmission, disclosure, corruption or loss of Buyer Confidential Information, or breach of any environment (i) containing Buyer Confidential Information or any similar information, or (ii) with controls substantially similar to those protecting Buyer Confidential Information (each, a “Security Incident”), Supplier shall expeditiously (i) notify Buyer of the Security Incident within 72 hours of becoming aware of the Security Incident, (ii) investigate (with Buyer’s participation if so desired by Buyer) such Security Incident and perform a risk assessment, a Root Cause Analysis and corrective action plan thereon, (iii) provide a written report to Buyer of such risk assessment, Root Cause Analysis and action plan, (iv) remediate such Security Incident, (v) take commercially reasonable actions to prevent the recurrence of such Security Incident, including the preparation and implementation of a plan, subject to Buyer’s prior approval, to remediate the effects of the Security Incident and to prevent its recurrence, (vi) cooperate with and fully support Buyer’s investigation of the Security Incident described in this provision, and (vii) cooperate with Buyer in providing any notices regarding the Security Incidents which Buyer deems appropriate.

- (iv) Supplier will not notify any third party (other than the Buyer) of a Security Incident, nor otherwise publicize a Security Incident, without Buyer’s prior written consent, save for where such disclosure or notification is required under Data Protection Laws, and where such disclosure or notification is so required, Supplier shall provide a copy of the disclosure or notification (in so far as this is not prohibited under Applicable Laws) promptly to the Buyer.

- (v) For the purpose of this provision, “Root Cause Analysis” shall mean the formal process to be used by Supplier to diagnose the underlying cause of problems at the lowest reasonable level so that corrective action can be taken that shall eliminate any repeat failures.

3. Personal Data.

- (i) Supplier and Supplier Personnel (a) shall collect, process, store, use, disclose, transfer and dispose of Personal Data in full compliance with the Data Protection Law; (b) shall only share, transfer, disclose or otherwise provide access

to Personal Data with or to Supplier and Supplier Personnel as necessary for Supplier to perform its obligations under a purchase order; and (c) shall only collect, process, use and store Personal Data on Buyer's behalf as necessary for Supplier to comply with its obligations under a purchase order. Any Personal Data or aggregate information provided to, created, obtained, procured, used or accessed by Supplier and/or Supplier Personnel in connection with a purchase order shall be the sole property of Buyer. Upon completion of Supplier's performance under a purchase order, cancellation of a purchase order or termination of a long term relationship (and save as may be required by Applicable Laws), Supplier and Supplier Personnel shall, at Buyer's option, return or destroy all Personal Data, aggregate information and historical data. Upon Buyer's request, Supplier shall furnish Buyer with a certificate of destruction within thirty (30) calendar days.

- (ii) In the event Supplier collects Personal Data on behalf of Buyer, Supplier shall ensure that privacy policies and collection practices comply with Data Protection Law and contain all necessary disclosures to enable the collection, sharing and use of Personal Data as contemplated under a purchase order (including conspicuous posting of a privacy notice to enable Data Subjects to decide whether to submit their Personal Data or not);
- (iii) Unless otherwise agreed, Supplier shall process and store all Personal Data in the locations identified by Supplier, and shall not transfer, process, or store Personal Data in or to any other jurisdiction without the prior consent of Buyer.
- (iv) Supplier shall not transfer Personal Data from the United Kingdom or a country within the EEA to countries deemed by the European Union not to have adequate protection unless such transfer is made in compliance with Data Protection Law. Supplier shall not transfer Personal Data from Japan to any other countries without the prior consent of Buyer.
- (v) The Parties acknowledge that, Supplier shall act as a Data Processor (as defined in Article 4 (8) of the General Data Protection Regulation) in relation to all Personal Data it accesses in connection with its performance under a purchase order, that Buyer is the Data Controller (as defined in Article 4 (7) of the General Data Protection Regulation) with respect to such Personal Data, and that Supplier shall act in accordance with Buyer's written instructions in relation to such Personal Data, except where otherwise required by any European Union Member State and/or United Kingdom law to which Supplier is subject. Supplier shall not engage another Data Processor without prior consent of Buyer. The Parties also acknowledge that, Buyer is responsible for appropriately supervising Supplier, which processes Personal Data on behalf of Buyer, and Supplier shall act in accordance with Buyer's instructions in relation to such Personal Data, in accordance with the Japanese APPI, in particular Article 22.
- (vi) Supplier shall notify Buyer immediately if Supplier

receives any complaint, notice or communication (whether from a supervisory authority, Data Subject or otherwise), unless such notification is not allowed under Applicable Laws, which relates directly or indirectly to the processing of Personal Data in connection with its performance under a purchase order, or the exercise of any rights of the Data Subject in respect of such Personal Data) and provide Buyer with full co-operation and assistance in relation to any such complaint, notice or communication, including the timely provision of any information that is required for Supplier to satisfy any requirements imposed on it under Data Protection Laws.

- (vii) Without prejudice to its obligations under Paragraph 3(i), Supplier shall provide reasonable assistance, information and cooperation to Buyer in responding to any request from a Data Subject and to ensure compliance with Buyer's obligations under Data Protection Law with respect to (i) the security of the processing, (ii) notification by Buyer of Security Incidents to supervisory authorities and/or Data Subjects, (iii) the carrying out of data protection impact assessments (as provided for in the GDPR) in relation to the processing of such Personal Data, (iv) prior consultation with a supervisory authority regarding high risk processing, and (v) any others required by or provided in Data Protection Laws;
- (viii) Supplier shall make available to Buyer such information as is reasonably necessary to demonstrate Buyer's compliance with its obligations under this Data Protection Addendum, and allow for and submit its premises and operations to audits, including inspections, by the Buyer (or another auditor mandated by Buyer) for this purpose, subject to the Buyer giving Supplier reasonable prior notice of such information request and/or audit being required (save where an audit or inspection or information request is requested by or on the instructions of a supervisory authority, in which case Supplier shall be bound to follow the instructions of the supervisory authority).

日本

一般取引条件(物品およびサービスに関する)

1. 適用範囲および適用条件

ベンダー、供給者またはサービス提供者(以下、「供給者」といい、買主とともに「両当事者」という。)が買主(以下、「買主」という。)の発行する注文書その他の注文方法(名称の如何を問わず、また、いかなる場合においても買主の発注書が組み込まれるものとする。)を受諾した場合、本購入条件(以下、「T&C」という。)、発注書に記載された条件および両当事者間で交渉された特別な条件を、留保または制限なしに受け入れたものとし、供給者のいかなる条件も排除するものとする。両当事者間で特別な購入契約(以下、「本契約」という。)が交渉された場合、本契約に別段の定めがない限り、本契約が本T&Cに優先する。本契約の規定は、本契約に言及する全ての発注書に適用され、他のいかなる条件も除外する。買主が発行し、供給者が受諾した個々の発注書は、互いに独立しており、いかなる場合にも、買主と供給者との間に長期的な取引関係を構築するものとはみなされないものとする。

2. 購入注文書の変更禁止

供給者は、買主の購入注文書に全面的に従うものとする。供給者は、買主の書面による事前承認を得ずに、(自身の注文確認書その他において)買主の購入注文書の条件を変更してはならない。買主は、かかる注文の一部または全部が履行されたか否かにかかわらず、承認していない購入注文書の変更に対しては、いかなる責任も負わないものとする。

3. 価格・請求・支払い

3.1 価格

適用される価格は、供給者と買主との間で合意し、購入注文書に記載される価格とする。購入注文書に価格の記載がない場合は、物品および/またはサービスは、供給者が見積もりした最新価格、買主が供給者に支払った最新価格または市場実勢価格のうち一番低い価格で請求されるものとする。価格は、税金および関税を差し引いた正味金額であり、下記第4条に従って注文された物品の納入費用またはサービスの履行費用が含まれるものとする。供給者は、現在進行中である購入注文書の価格またはレートを変更することはできない。

価格には、輸送および梱包費用が含まれるものとする。供給者が質的および量的な値引き、リベートならびに値下げを申し出たり、ならびに/または提示したりした場合は、直ちにかつ全面的に、買主に対して適用されるものとする。

3.2 請求

請求書に記載する価格は、(別段の合意がない限り)買主の国の現地通貨とする。請求書は、買主の名称宛てに、<https://www.wellacompany.com/supplier>. に定める該当する買主の請求に関する指示に従って、発行するものとする。請求書は、すべての適用法に従い、かつ、少なくとも以下の情報を記載するものとする。

- 購入注文書の参照番号
- 物品および/またはサービスの詳細
- 回収可能および回収不能の税金金額(付加価値税など)
- 供給者および買主の付加価値税番号

並行して複数の購入注文書の納入がある場合、供給者は、各購入注文書に対して別個の請求書を発行するものとする。請求書に不備または誤りがある場合、買主は、拒絶および/または供給者に返却することができる。

3.3 支払い

本契約に別段の定めがない限り、買主は、購入注文書に記載の支払い条件に従って請求金額を支払うものとする。支払い条件の例外が適用される場合は、該当の支払い条件を各購入注文書に記載する。支払いは、バッチ毎に、買主の支払いプロセスに従って行われる。買主は、供給者が本T&Cに基づく義務の履行を怠った場合、かかる不履行が是正されるまで、支払いを保留することができる。これには、供給者の請求書が不正確である、第3.2条に定める請求要件を満たしていない、(質的または量的にかかわらず)物品もしくはサービスが不適合である、または供給者による第7条違反の疑いがある、もしくは違反が確認された場合を含むがこれらに限定されない。

4. 引渡し、権原および危険負担の移転

4.1 インコタームズ、引渡場所、梱包

本契約または関係する購入注文書に別段の定めがない限り、物品は、合意した仕向地の引渡場所で引き渡されるものとする(2020年版インコタームズ仕向地持込渡し)。供給者は、購入注文書において指定された場所で、物品を引き渡し、およ

び／またはサービスを履行するものとする。供給者は、物品が損傷することなく、輸送、取扱いおよび保管に耐え得るような梱包を行う責任を負うものとする。供給者は、不適切な梱包に起因して破損、紛失要素または損傷があった場合、買主に対して補償するものとする。買主は、すべての梱包について、自身の参照番号(ある場合)を使用するなどして、買主が示すとおり明確に識別する必要がある。

4.2 権原および危険負担の移転

権原の移転は、2020年版インコタームズ仕向地持込渡しに従って、危険負担の移転と同時に発生するものとする。供給者は、いかなる先取特権、請求権、担保権、質権、担保、抵当権、信託証書、選択権その他いかなる種類の負担(以下「物的担保」)も一切ない状態で、優良かつ市場取引に適した権原とともに、物品を引き渡し、および／またはサービスを履行するものとする。供給者は、買主の財産を、供給者またはその下請業者の占有または管理下で、物的担保のない状態で保持し、買主の財産として識別する。かかる権原および危険負担の移転は、第6条に基づく買主の権利を損なわないものとする。

5. 納入期限

5.1. 供給者は、期限の遵守が必須条件であることを認め、これに同意する。合意した納入期限は、買主が購入注文書の発行に同意するための厳格で必須の決定に関わる前提条件を構成するものとみなされる。したがって、供給者は、納入遅延により生じた損害および契約上の違約金の支払いに対する全責任を負うものとする。

5.2. 納入が遅延した場合、買主は、かかる遅延の履行および／または損害賠償金を請求する権利などの買主の他の権利にかかわらず、遅延1週あたり、購入注文書の金額(付加価値税を除く)の2%に相当する違約金を、最大20%または適用法が認める最高金額まで、供給者に対し請求することができる。なお、疑義を避けるために付言すると、かかる損害賠償金は、適用法が許容する範囲において、他の合意された違約金に追加されるものとする。

上記に加えて、遅延が発生した場合、買主は、注文した物品および／またはサービスがすべて引き渡され、ならびに／または完全に履行されるまで、供給者に対する支払金額を保留する権利を自動的に有するものとする。さらに、買主は、(i)第8.1条に定めるとおり購入注文書を解除し、購入を取りやめ、

または(ii)購入注文書の金額の内、すでに引き渡された物品を保持し、および／またはすでに履行されたサービスを楽しんでいる期間に相当する金額まで、購入価格を減額するかのいずれかの権利も有するものとする。

6. 引き渡された物品および／またはサービスの法令遵守 ／品質に関する保証ならびに違反発生時の救済措置

6.1. 検査および受入

物品および／もしくはサービスの受領ならびに／または支払いは、受入とはみなされないものとする。

上記にかかわらず、買主は、検査を進めることができる。検査または発見後に拒絶された物品またはサービスについて、買主は、買主の裁量により、第11条に基づく損害賠償請求権を損なうことなく、(i)物品および／もしくはサービスをすべて返却する、(ii)供給者にサービスを再履行させ、および／もしくは物品を再納入させる、または(iii)買主による代替供給源からの物品もしくはサービスの調達に関連するすべての費用を供給者に負担させるかのいずれかを行う権利を有する。さらに、供給者は、物品の法令不遵守の結果生じるリコール運動に関連する費用および経費(分析、輸送、保管、破棄、再納入、プレスリリースなど)の責任を負うものとする。

6.2 表明および保証

供給者は、ここに、以下のことを表明し、保証する。(i)供給者は、購入注文書を締結するすべての権利、権能および権限を有し、(ii)引き渡された物品および／または履行されたサービス(該当する場合、梱包および表示を含む)は、引き渡された時点で、ならびに該当する場合、有効保存期間を通して、(a)目的に適合し、瑕疵または粗悪化がない状態で、合意仕様を満たし、またはこれを超え、(b)適用されるすべての連邦、州、地方および外国の法律、規制、命令、機関または基準(輸入および輸出に関連するもの、買主による物品および／またはサービスの購入ならびに供給者による物品および／またはサービスの引渡しに関連するもの、化粧品、ヘア製品および芳香製品に使用する物品に関する製造、表示、輸送、ライセンス付与、承認または証明に関するもの、贈収賄・腐敗行為防止、反トラスト、金融犯罪(マネーロンダリングなど)、経済貿易制裁、データプライバシー、不履行責任を扱うものを含むがこれらに限定されない)(以下「適用法」)を遵守して製造および引渡しが行われ、ならびに／または履行され、(c)本書に基づき供給者が提供し、買主が承諾したすべてのサンプルおよび説

明書に従っており、(d)物品は、引渡し時に、それぞれ 100%の有効保存期間を有した状態であり、(e)優良な権原を有し、いかなる物的担保もない状態であるものとし、(iii)サービスは、適切な経験、資格を有し、教育を受けた十分な人数の専門的なサービス人員により、あらゆる相当の技術、注意および配慮を用いて履行され、(iv)物品および／またはサービスは、いかなる場合も、特許、商標権、営業秘密、専有情報その他の知的財産権を侵害することはない。

6.3. 隠れたまたは潜在的な瑕疵に対する供給者の責任

第6.1条に言及される買主による物品の検査にもかかわらず、供給者は、隠れたまたは潜在的な瑕疵を含め、買主がいつの時点においても発見した物品の瑕疵に対する責任について、かかる責任が適用法において義務づけられていない場合にも負うものとする。

7. 法令遵守

7.1. 法令遵守

(a) 供給者は、すべての適用法その他供給者および／または購入注文書に基づく自身の義務の履行に関する法を遵守するものとする。また、自身の代理で行為するすべての者に対しても遵守を義務づけるものとする。

供給者は、買主に責任が課され得るような、適用法に違反する行動を取らないものとする。

(b) **制裁:** 供給者は、米国、英国、EU、国際連合によるものを含むがこれに限定されない、管理、制定または執行され、適用される経済貿易制裁に関する法律、規制、禁輸または類似の制限措置を遵守するものとする。また、ここに、それぞれの役員、取締役、従業員または代理人を含め、自身の会社またはその関連会社の事業体またはメンバー（以下、併せて「供給者グループ」）が制裁リストに掲載されていないことを保証する。本T&Cにおいて、関連会社とは、直接的または間接的に、いずれかの当事者を支配するか、いずれかの当事者により支配されるか、またはいずれかの当事者と共通の支配下にある会社、パートナーシップその他の事業体を意味する。また、「支配」とは、任意の会社その他の事業体に関して、かかる会社その他の事業体の発行済み株式資本を50%超所有するか、またはかかる会社もしくは事業体の経営全般および方針に指図するか、もしくはその指図を与える法的権限を意味する。

(c) 贈収賄防止:

(i) 購入注文書の受入をもって、供給者は、購入注文書の期間を通して、Wellaのウェブサイト

(<https://www.wellacompany.com/supplier>.)上に記載されるビジネスパートナー向けWellaの行動規範の規定を常に遵守することに同意し、自身の人員にも遵守させる。供給者は、本規範に含まれる受取確認書を、適切に記載および署名の上、買主に返却し、業務を開始するものとする。

(ii) 供給者は、購入注文書に基づく自身の義務の履行に関連して、適用法またはビジネスパートナー向けWellaの行動規範の違反の疑いがあるか、または違反を確認した場合、買主に速やかに報告するものとする。

(iii) 供給者は、買主の要請に応じて、供給者および購入注文書に関連して、自身に代わって行為するすべての人が、本第7条に定める義務を遵守していることを、供給者の役員が署名した書面により、買主に証明するものとする。

(iv) 供給者は、自身の株主、取締役、役員、パートナー、従業員、代理人その他供給者の事業または運営に対して支配権を行使できる者のいずれも、(i)政府もしくは政府部門もしくは政府機関、(ii)政府もしくは政府部門もしくは政府機関により管理もしくは所有される事業体、または(iii)公共国際機関もしくは政党の職員、従業員もしくは代表者ではなく、もしくはそれらにおいて公的な立場で行為する者ではなく、および／または政党候補者（以下「公務員」）ではないことを表明する。供給者は、かかる人物が購入注文書の期間中に公務員になった場合、買主に速やかに通知するものとする。

(v) 供給者は、自身の株主、取締役、役員、パートナー、従業員、代理人その他供給者の事業または運営に対して支配権を行使できる人のいずれも、(i)アメリカ合衆国財務省外国資産管理局が管理する特定国籍業者リスト、(ii)経済制裁措置対象者統合リストおよび英国財務省の経済制裁措置対象者統合リストが管理する投資禁止リスト、ならびに／または(iii)他の関連当局が管理する類似のリストもしくは制裁法の指定の公示に掲載される個人または事業体ではないことを表明する。供給者は、かかる個人または事業体がかかるリストに掲載された場合、買主に速やかに通知するものとする。

(vi) 供給者は、本条に記載される表明、保証、誓約または約定が不正確または誤解させる可能性のある展開または状況がある場合、買主に速やかに通知するものとする。

(vii) 買主は、本条の義務に違反している、または違反したと

合理的に判断する場合、本T&Cに定める購入注文書を解除する自身の権利を損なうことなく、以下を行うことができる。

- 物品および／またはサービスの引渡しを、違反が生じていない、または違反が生じた場合は、かかる違反が二度と発生しないという確認を買主が満足のいく形で得られる時まで停止する(および買主は、停止期間中に供給者が被った費用について、供給者に対して責任を負わないものとする)。
 - 供給者の財務その他の帳簿および記録を監査する。
- (viii) 供給者は、供給者またはその代理で行為する者による本条の違反の結果として、買主またはその関連会社が被った、または判断された費用について、買主およびその関連会社を補償し、免責するものとする。
- (d) データプライバシー 供給者は、添付のデータプライバシー補遺の条件に全面的に従うものとする。

8. 購入注文書の解除

買主は、(i) 供給者が、本書に基づく自身の義務の履行を怠った場合、購入注文書(一部または全部)を解除することができる。かかる場合、供給者は、損害賠償金を請求する買主の権利にもかかわらず、買主が解除した注文(の一部)に関連して支払い済みの金額全額を買主に返金するものとする。(ii) 便宜上、5営業日の書面通知期間の後に、対応する物品の出荷またはサービスのすべての履行を行う。

9. 秘密保持およびセキュリティ要件

9.1 秘密保持

供給者は、注文および買主に関連する情報であって、秘密と表示され、またはその性質もしくは提供の性質に基づき、合理的に秘密として取り扱うべき情報は、技術的、科学的、商業的その他かを問わず、秘密に保持することを約束する。供給者は、かかる情報を第三者に開示しないものとし、その従業員、代理人、供給者および下請業者がかかかる義務を遵守するよう徹底するものとする。供給者は、買主の書面による事前同意を得ずに、問い合わせ先の1つとして買主名を挙げたり、買主ならびに／または注文の主題である物品および／またはサービスに関連する事項に関していかなる媒体においても、技術的なノート、写真、画像および音声を含め、文書を公表したりしないようにする。いかなる場合においても、買主の書面

による許諾を得ずに、注文から、直接的または間接的ないかなる種類の広告も生じさせることはできない。

9.2 セキュリティ要件

供給者は、自身の費用負担において、物品および／またはサービスの提供に関連して、適切な技術的および組織的対策を実施ならびに維持管理するものとする。かかる対策は、業界最高の基準の慣習および技術と常に整合しているものとする。買主は、購入注文書が効力を有する間、買主の新しいリスク評価質問票への記入を定期的に供給者に要請する権利を留保する。

供給者は、実際のセキュリティインシデントまたはその疑いの認識後、不当に遅滞なく、買主に通知するものとする。供給者がセキュリティインシデントまたは潜在的セキュリティインシデントの影響を受ける場合、かかる事象の影響を最小化し、かかる事象の再発を防止するために必要であるとみなすいかなる措置も講じるものとする。供給者は、購入注文書に基づく自身の義務違反の結果として、損失、損傷もしくは破損または不正アクセスが生じた場合、かかる措置または予防策のために生じる費用を負担するものとする。

10. 保険

両当事者間に別段の合意がない限り、供給者は、物品について、自身の費用負担で(すべての控除金額を含む)、輸送中の外部からの要因によるあらゆる物理的損失または損害のリスクに対して、最低補償金額1,000,000米ドルの保険契約を定評のある保険会社と締結するものとする。買主の要請により、かつ、物品の輸送前に、供給者は、補償範囲および控除金額の詳細を記載した保険証明書を提供することにより、かかる保険の存在を証明するものとする。

供給者は、購入注文書が効力を有する間、および本書に係る適用される出訴期限法の期間を通して、以下を維持するものとする。(i) 物品および／またはサービスに関連する企業総合賠償責任保険証券(該当する製造物責任の場合、専門職業上の賠償責任および契約責任の担保範囲を含む)で1案件につき5,000,000米ドル以上で、全体で10,000,000米ドルの上限付きのもの、(ii) 供給者が購入注文書に関連する作業に従事させる従業員を有する現地の適用法により義務づけられる給付金額の労働者災害補償保険、(iii) 記載されたかかる従業員に関して、案件ベースで、1事故につき最低1,000,000米ドルの雇用者責任保険、(iv) 1案件につき

1,000,000米ドル以上、全体で5,000,000米ドルの上限付きのサイバー賠償責任保険(不正なアクセス、使用、セキュリティ障害、秘密情報違反、プライバシー危険違反ならびに違反軽減費用の補償および規制の補償を含む)。かかる補償には、控除金額および閾値下はない、(v)その他買主が要求し、すべて買主の満足のいく条件に基づいた保険証券。

かかる保険は、AM Bestで少なくとも「A」評価の、評判のよい国際的保険会社で維持されるものとする。これらの保険は、本書に基づく供給者の補償義務に関する責任を制限するものとして解釈されないことを理解し、これに合意する。供給者は、買主の要請に応じて、買主に対するかかる賠償責任保険の補償を証明する保険証明書を提供するものとする。供給者は、買主に対して60日前の事前通知を付与せずに、本条で要求される保険証券を解約することはできない。買主が書面によりかかる保険証券の解約に同意した場合は、この限りではない。

11. 補償

個別契約または制定法に基づく権利を制限することなく、供給者は、以下のいずれかに起因または関連して生じる、請求(第三者による請求を含む)、損失、費用、損害または経費、罰金、和解による支払金、弁護士報酬および費用(以下、総称して「請求」)について、買主、その関連会社ならびにそれぞれの代理人、役員、取締役および従業員を全面的に補償、防御および免責するものとする。(1)供給者の表明または保証の違反、(2)供給者による本T&Cの規定(第6条および7条を含むがこれに限定されない)の違反、(3)本T&Cもしくは本書に基づく義務の履行に関連する、供給者もしくは供給者の下請業者もしくはそれぞれの従業員その他の担当者による過失、重大な過失、意図的もしくは故意の違法行為、または(4)供給者の履行に起因もしくは関連して生じる身体の傷害、生命もしくは人的財産の損害。

12. 知的財産の所有権

12.1 買主の知的財産

買主は、自身が各購入注文書より前から、特に、買主が注文に使用する目的において、供給者に委ねる画像、ノウハウ、プロセス、方法、製法、ブループリント、計算などを含む、要素、文書、権利および情報に対して所有する知的財産権の全所有権を保持するものとする。明確な別段の合意がない限り、

買主は、自身の知的財産権を供給者にライセンス供与することとはなく、またはその使用を認めていない。注文の履行後、供給者は、買主から、自身に委ねられたすべての要素を返却し、いかなる形式でもそのコピーを保持しないことを約束する。

12.2 創作物

買主は、(i)買主に対する契約上の義務の履行において、供給者により、もしくは供給者に代わって、(ii)注文に基づき提供されるサービスもしくは創作される著作物に関連する人物により、または(iii)物品/サービスの直接的結果として創作される範囲内において、創作される著作物および関連する知的財産権(著作権、意匠権、発明および標識を含むがこれに限定されない)(以下、総称して「買主の知的財産」)を所有するものとする。供給者が創作した買主の知的財産は、著作権および/またはその他の知的財産(以下「知的財産」)法の下で認められる範囲内において、職務著作とみなされる。買主の知的財産が職務著作とみなされない場合、供給者は、法が許容する最大限の範囲内において、買主の知的財産に関するすべての権利を、ロイヤルティ不要、全世界を対象とし、永久的に、および取消不能の形で買主に譲渡する。かかる譲渡が法律上認められない場合、供給者は、法が許容する最大限の範囲内において、かかる買主の知的財産に関して、独占的、ロイヤルティ不要、全世界を対象とする、永久的、取消不能、譲渡可能、サブライセンス可能で、制限のないライセンスを買主に付与する。供給者は、買主の知的財産に関する買主の権利を文書化するため、または買主の知的財産に関する知的財産権を確保もしくは完全化するために必要であると買主が合理的に判断する文書を作成する。供給者は、自身の従業員または下請業者の従業員に、かかる従業員または下請業者の従業員が創作した買主の知的財産を供給者に譲渡させ、および本第12条に定める供給者の義務を遵守させる。法律上認められる場合、供給者は、著作者として指名される権利、修正する権利、毀損を防止する権利および商業的利用を阻止する権利を含むがこれらに限定されない、買主の知的財産に関する人格権を放棄する。かかる放棄が法律上認められない場合、買主は、法が許容する最大限の範囲内において、供給者に代わり、買主の知的財産に関する人格権を行使する権利を取消不能の形で有する。

12.3 供給者の知的財産

第12.2条に従って、買主に対して独占的に付与、譲渡またはライセンス供与されない権利に加えて、およびこれに関して、

供給者は、物品および／またはサービスならびに結果として生じた著作物を何らかの形で使用するため、ならびにその恩恵を十分に受けるために(物品およびサービスならびに結果として生じた著作物をコピー、維持、サポート、修正、強化またはさらに発展させるためを含む)必要な物品および／またはサービスに含まれる知的財産その他の権利に基づき、非独占的、ロイヤルティ不要、全世界を対象とする、永久的、取消不能、譲渡可能、サブライセンス可能なライセンスを買主に付与する。

13. 不可抗力

いずれの当事者も、購入注文書に基づく自身の義務の不履行または履行遅延について、以下の両事由による場合、かかる不履行または遅延に対する責任を負わないものとする。(a) 戦争、テロ、市民暴動もしくは反乱、検疫、禁輸行為がその他類似の例外的な政府行為、自然災害もしくは天災のいずれかに起因する、ならびに(b) 非履行当事者の合理的な注意もしくは商業的に容認されるプロセスでは防ぐことができなかった、または非履行当事者が代替サービス、代替供給源、回避策その他物品および／もしくはサービスに実質的に類似する物品および／もしくはサービスに対する買主の要件が満たされるような手段を用いて合理的に回避することができなかった場合。上記の両基準を満たす事由を「不可抗力事由」と称する。供給者は、不可抗力事由に破壊行為、政府機関の規制行為、一方当事者の施設における労働ストライキまたは物品および／もしくはサービスの履行もしくは引渡しにおいて依拠される人員の不履行が含まれないことを明示的に認める。ただし、かかる人員による不履行自体が、不可抗力事由に起因している場合はこの限りではない。

不可抗力事由の発生をもって、非履行当事者は、かかる状況が継続し、かかる当事者が最大限に可能な範囲内において遅滞なく履行または遵守を再開しようとしている限り、影響を受けている義務のさらなる履行または遵守を免除されるものとする。本条のその他の規定にもかかわらず、不可抗力事由は、供給者に対し、買主が特に要求する場合がある災害復旧計画実施の義務を負わせるものとする。不可抗力事由に起因して、購入注文書に基づく供給者の義務の不履行または履行遅延が、連続して10日を超えて生じた場合、買主は、自身の選択により、および買主が有するその他の権利に加えて、供給者が物品または成果物を再び提供できるようになるまで、

物品および／またはサービスまたは類似の物品および／またはサービスを代替供給源から調達することができる。不可抗力事由に起因して、重大な不履行または遅延が、連続して30日を超えて生じた場合、買主は、自身の選択により、および買主が有するその他の権利に加えて、供給者の賠償責任を伴うことなく、購入注文書を解除することができる。

14. 下請けおよび譲渡

14.1. 供給者は、買主の書面による事前同意を得ずに、購入注文書に基づく自身の義務を下請けに出したり、または下請けに出すことを主張したりしないものとする。上記に従って、下請けに出した場合も、供給者は、購入注文書に基づく自身の義務から免除されないものとし、また、かかる認定下請業者による適切な物品の引渡しおよび／またはサービスの履行に対して、ならびにかかる認定下請業者の行為および不作為に対して、引き続き責任を負うものとする。

14.2. 第14.3条に従って、購入注文書もしくは本契約またはそれらに基づく請求権は、他方当事者の書面による明確な事前同意を得ずに、一方当事者から第三者に対し、譲渡、移転し、または担保に入れることはできない。

14.3. 第14.2条にかかわらず、および本T&Cまたは本契約にこれと相反する規定がある場合も、(i) 買主は、供給者の書面による事前同意を得ずに、購入注文書およびかかる購入注文書に基づく契約上の地位(すなわち自身の権利および義務のすべて)を、Wellaの関連会社に対し、譲渡、更改、寄与それ以外で移転(合併(企業分離)その他法の作用による移転手段による移転も含む)することができ、(ii) 法律上義務づけられる場合、供給者は、ここに、かかる譲渡、更改、寄与その他の手段による移転(合併(企業分離)その他法の作用による移転手段(該当する場合)による移転も含む)に対して事前に同意し、それに関して該当する法律上の手続きまたは訴訟の権利を放棄し、それにもかかわらず、一定の法律上の手続きまたは訴訟が要求される可能性がある場合は、協力の上、本T&Cが適用される購入注文書およびかかる購入注文書に基づく買主の契約上の地位を、本条および適用法に従って、譲渡、更改、寄与その他の手段による移転(合併(企業分離)その他法の作用による移転手段による移転も含む)を実現するために必要な措置を講じること

を約束する。

15. 準拠法および紛争解決

本 T&C および本書に基づく購入注文書ならびに T&C または本書に基づく購入注文書に起因または関連して生じる非契約上の権利は、買主が設立した国の法律に準拠するものとする。両当事者間に紛争が生じ、30 日以内に友好的に解決できない場合、紛争は、買主が設立した地域の管轄裁判所の管轄権に服するものとする。両当事者は、ここに、これらの条件および／または注文に基づく契約上の関係に対し、ならびに本 T&C および注文の有効性、執行性ならび解釈に対して、国際物品売買契約に関する国連条約の適用を明確に否定する。

16. 可分性

本 T&C のいずれかの規定が無効、違法または執行不能である場合、かかる規定は、かかる規定が無効、違法または執行不能である範囲内において排除されるものとし、その他すべての規定は、引き続き効力を有するものとする。

17. 言語

本 T&C は英語で提供され、場合によっては他の関係する言語で提供される。矛盾がある場合は、英語版が優先するものとする。

データ保護補遺

本T&Cに加えて、供給者は、物品またはサービスの購入注文書を受け入れ、実行することにより、本書に含まれる本データ保護補遺の条件を遵守することに同意したものとみなされる。

1. 定義

- (i) 「**買主の秘密情報**」とは、買主に属し、および／または供給者によりアクセスされ、もしくは供給者に開示されるすべての情報を意味する。これには、購入注文書に基づく自身の義務を履行した結果、何らかの形で情報源から取得した個人データ、買主の事業、価格およびマーケティング戦略、アイデア、コンセプト、プロセス、広告、ネットワーク、レポートおよび価格のデータベース、ハードウェアおよびソフトウェアのシステム、営業活動および顧客が含まれるがこれに限定されない。
- (ii) 「**データ保護法**」とは、場合に応じて以下を意味する。(i) 1999年グラム・リーチ・ブライリー法第5章(Gramm-Leach-Bliley Act)または1999年グラム・リーチ・ブライリー法の改正連邦法ならびに同法に基づく規則および規制、(ii) プライバシーおよび電気通信に関する指令(Directive on Privacy and Electronic Communications)(2002/58/EC)、かかる指令を施行する国内法および／または規制(EU)2016/679(以下「一般データ保護規則(General Data Protection Regulation)」)ならびに欧州経済領域加盟国および英国の関連法規、(iii) 1996年医療保険の携行性と責任に関する法律(Health Insurance Portability and Accountability Act)、(iv) 2002年サーベンス・オクスリー法(Sarbanes-Oxley Act)(Pub. L. 107-204, 116 Stat. 745)、(v) 日本の個人情報の保護に関する法律(2003年法律第57号、改正法を含む)ならびに関連政府条例、命令、規制および指針(以下「日本のAPPI」)、(vi) 個人データを所有する人または個人データの処理に適用される世界のいずれかにあるその他すべてのデータ保護、プライバシーまたは類似の法令、ならびに(vii) 随時、上記を改正、補完または置き換える法令。
- (iii) 「**個人データ**」とは、識別されたまたは識別可能な自然人(「データ主体」)に関する情報であって、適用されるデータ保護法に基づき保護の対象となる情報を意味する。
- (iv) 「**人員**」とは、いずれかの当事者およびかかる当事者の関連会社の従業員、役員、取締役、代表者、契約者、下請業者ならびに代理人を意味する。

本書において定義されていない頭文字が大文字になっている用語は、T&Cにおいて直接定義されているものとする。

2. 買主の秘密情報の保護

- (i) 供給者は、包括的なデータセキュリティプログラムを維持管理するものとする。プログラムは、買主の秘密情報の破棄、紛失、不正アクセスまたは改変に対する、合理的かつ適切な技術的、組織的なセキュリティ対策が含まれ、(i) 買主が維持管理するプログラムと同程度に厳格なも

のであり、かつ、業界最高基準であり、(ii) 最高レベルのプライバシー、セキュリティおよび記録保持基準を満たすのに十分なものであるものとする。

- (ii) いかなる場合においても、供給者は、買主の秘密情報を保護するために具備された技術的、組織的なもしくはセキュリティ対策を著しく脆弱化するような変更または買主の事前承諾を得ずに、供給者が上記の最低基準を満たせなくなるような変更を加えてはならない。いかなる場合においても、供給者または供給者の人員は、購入注文書に基づく供給者の義務を履行するために必要としない買主の秘密情報にアクセスしようとはならない。
- (iii) 供給者が、買主の秘密情報への不正なアクセス、収集、取得、使用、移転、開示、破壊もしくは紛失または(i) 買主の秘密情報もしくは類似の情報を含む、または(ii) 買主の秘密情報を保護するものと実質的に類似の管理下にある環境の違反(以下、それぞれを「セキュリティインシデント」)を発見し、またはこれについて通知を受けた場合、供給者は、迅速に(i) セキュリティインシデントを認識後72時間以内に、買主にセキュリティインシデントを通知し、(ii) かかるセキュリティインシデントを調査し(買主が希望する場合、買主も参加する)、リスク評価、根本原因分析およびそれらに基づく是正措置計画を実施し、(iii) かかるリスク評価、根本原因分析および是正措置計画に関する報告書を買主に提出し、(iv) かかるセキュリティインシデントを是正し、(v) 買主の事前承諾を得て、セキュリティインシデントの影響を是正し、再発を防止する計画の策定および実施を含め、かかるセキュリティインシデントの再発を防止する商業的に合理的な措置を講じ、(vi) 本条に記載の買主によるセキュリティインシデントの調査に協力し、および全面的にサポートし、(vii) 買主と協力し、買主が適切であると判断する、セキュリティインシデントに関する通知を提出するものとする。
- (iv) 供給者は、セキュリティインシデントを第三者(買主以外の)に通知したり、または買主の書面による事前同意を得ずに、それ以外の方法でセキュリティインシデントを公表したりしない。ただし、かかる開示または通知が、データ保護法により義務づけられている場合はこの限りではない。また、かかる開示または通知が、そのように義務づけられている場合、供給者は、開示または通知のコピーを速やかに買主に提供するものとする(適用法により禁止されていない限り)。
- (v) 本条において、「根本原因分析」とは、供給者が、障害が繰り返されることを排除する是正措置を講じられるよう、問題の根本原因を合理的に最も低いレベルで分析するのに用いる正式なプロセスを意味する。

3. 個人データ

- (i) 供給者および供給者の人員は、(a) データ保護法を完全に遵守して、個人データを収集、処理、保管、使用、開示、移転および処分するものとし、(b) 供給者が購入注文書に基づく自身の義務を履行するために必要とする供給者および供給者の人員とのみ、個人データを共有し、これらに対してのみ移転、開示またはその他の方法によりア

クセスを提供し、(c)買主に代わって、供給者が、購入注文書に基づく自身の義務を遵守するために必要とする個人データを収集、処理、使用および保管するものとする。購入注文書に関連して供給者および／または供給者の人員が提供、作成、取得、調達、使用またはアクセスする個人データまたは集約情報は、買主の単独財産とするものとする。購入注文書に基づく供給者の履行の完了、購入注文書の取消しまたは長期的関係の終了(適用法により義務づけられる場合を除く)後、供給者および供給者の人員は、買主の選択により、すべての個人データ、集約情報および履歴データを返却または破棄するものとする。買主の要請に応じて、供給者は、その破棄の証明書を30暦日以内に、買主に提供するものとする。

- (ii) 供給者が買主に代わって個人データを収集する場合、供給者は、プライバシーポリシーおよび収集に関する慣行が、データ保護法を遵守するよう徹底し、必要な開示事項のすべてを含めて、購入注文書に基づき企図される個人データの収集、共有および使用を可能にするものとする(データ主体が自身の個人データを提供するか否かを判断できるよう、はっきりと分かるようにプライバシー通知を掲載することを含む)。
- (iii) 別段の合意がない限り、供給者は、供給者が特定した場所においてすべての個人データの処理および保管し、買主の事前同意を得ずに、他の地域においてまたは他の地域に、個人データを移転、処理または保管しないものとする。
- (iv) 供給者は、個人データを、英国または欧州経済領域内の国から、適切な保護対策を講じていないと欧州連合が判断する国々に移転しないものとする。ただし、データ保護法を遵守してかかる移転が行われている場合は、この限りではない。供給者は、買主の事前同意を得ずに、個人データを日本から、他の国々に移転しないものとする。
- (v) 供給者は、購入注文書に基づく履行に関連してアクセスするすべての個人データに関して、データ処理者(一般データ保護規則第4条(8)に定義される)として行為し、買主は、かかる個人データに関するデータ管理者(一般データ保護規則第4条(7)に定義される)であり、供給者は、かかる個人データに関して、買主の書面による指示に従って行為することを両当事者は認める。ただし、供給者が従うべき、欧州連合加盟国および／または英国の法律により、別段の義務づけがある場合は、この限りではない。供給者は、買主の事前同意を得ずに、別のデータ処理者を雇用しないものとする。買主は、自身に代わって個人データを処理する供給者を適切に監督する責任を負い、供給者は、日本のAPPIの特に第22条に従って、かかる個人データに関して、買主の指示に従って行為するものとするに両当事者は認める。

供給者は、購入注文書に基づく履行またはかかる個人データに関するデータ主体の権利の行使に関連して、直接または間接を問わず、個人データの処理に関係する苦情、通知または通信(監督当局、データ主体その他